

佛说龙施女经

吴月支国优婆塞支谦译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《佛说龙施女经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经，第 0293 部，吴月支国优婆塞支谦译《佛说龙施女经》原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一九年五月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì

开经偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

fó shuō lóng shī nǚ jīng
佛说龙施女经

wú ròu zhī guó yōu pó sè zhī qiān yì¹
吴月支国优婆塞支谦译¹

wén rú shì
闻如是：

yī shí fó yóu yú wéi yē lí nài shì shù yuán yǔ dà bǐ qiū
一时，佛游于维耶离奈氏树园，与大比丘

zhòng qiān èr bǎi wǔ shí rén jù jí wǔ bǎi zhòng pú sà
众千二百五十人俱，及五百众菩萨。

fó yǐ chén dàn zhuó yī chí bō rù chéng fēn wèi zhòng huì
佛以晨旦，著衣持钵，入城分卫，众会

jiē cóng zhū tiān lóng shén xiāng huā jì yuè bèi yú cháng shí
皆从。诸天龙神，香、华、伎乐倍于常时。

fó dào zhǎng zhě xū fú mén wài xū fú yǒu nǚ míng yuē lóng shī
佛到长者须福门外。须福有女，名曰龙施，

jué nián shí sì shí zài yù shì zǎo yù tú xiāng zhuó hǎo yī wéi
厥年十四，时在浴室澡浴、涂香、著好衣。为

fó méi jiān háo xiàng zhī guāng zhào qī chóng lóu shàng dōng xiàng jiàn fó
佛眉间毫相之光，照七重楼上，东向见佛

zài mén wài zhù róng mào duān zhèng rú xīng zhōng yǒu yuè qí xiàng zhòng
在门外住，容貌端正，如星中有月，奇相众

hǎo jīn sè cóng róng zhū gēn jì dìng nǚ dà huān xǐ zé zì niàn
好，金色从容，诸根寂定。女大欢喜，则自念

yán jīn dé jiàn fó jí zhòng dì zǐ dāng yǐ fā yì zuò pú sà xíng
言：“今得见佛及众弟子，当以发意作菩萨行。

yuàn lìng wǒ dé dào rú fó
愿令我得道如佛！”

mó jiàn nǚ fā dà yì xīn wèi bú lè niàn yán shì nǚ jīn
魔见女发大意，心为不乐，念言：“是女今

xīng dà fú jí yù qiú fó bì guò wǒ jiè duō dù rén mín jīn wǒ dāng
兴大福及欲求佛，必过我界，多度人民。今我当

¹ 大正藏：吴月氏优婆塞支谦译

wǎnghuài qí dào yì
往坏其道意。”

mó biàn xià huàzuò nǚ fù xíngxiàng² pī fú wèilóng shī yán
魔便下，化作女父形像²，被服，谓龙施言：

jīn suǒ niànzhě dà zhòng fó dào nán dé yì bǎi qiān jié qín láo bú
“今所念者大重。佛道难得，亿百千劫勤劳不

xiè rán hòu nǎi chéng jīn shì xìngyǒu fó bù rú qiú luó hàn jì yào
懈然后乃成。今世幸有佛，不如求罗汉。既要

yì dé qiě jù dù shì niè huán wú yì hé wéi tān fó jiǔ fù qín kǔ
易得，且俱度世泥洹无异。何为贪佛，久负勤苦？

rǔ shì wǒ nǚ gù yǔ rǔ ěr
汝是我女，故语汝耳。”

lóng shī duì yuē bù rú fù yán luó hàn yǔ fó suī jù dù shì
龙施对曰：“不如父言，罗汉与佛虽俱度世，

gōng dé bù tóng fó zhì dà dù rú shí fāng kōng dù rén wú jí
功德不同。佛智大度，如十方空，度人无极。

luó hàn zhì shǎo ruò yī shí ěr hé yǒugāo cái lè yú shǎozhě
罗汉智少，若一时耳。何有高才乐于少者？”

mó fù yán wèi céng wén nǚ rén dé zuò zhuàn lún shèng wáng
魔复言：“未曾闻女人得作转轮圣王，

kuàng nǎi yù dé zuò fó fó dào cháng jiǔ bù rú qiú luó hàn zǎo qǔ
况乃欲得作佛？佛道长久，不如求罗汉早取

niè huán
泥洹。”

lóng shī bào yán wǒ yì wén nǚ rén bù dé zuò zhuàn lún shèng
龙施报言：“我亦闻女人不得作转轮圣

wáng bù dé zuò dì shì bù dé zuò fàn wáng bù dé zuò fó wǒ
王，不得作帝释，不得作梵王，不得作佛。我

dāng jīng jìn zhuàn cǐ nǚ shēn³ yì niàn⁴ zuò nán zǐ shēn gài wén tiān
当精进，转此女身³，意念⁴作男子身。盖闻天

xià zūn xíng pú sà dào yì jié bú xiè zhě hòu jiē dé zuò fó
下遵⁵行菩萨道亿劫不懈者，后皆得作佛。”

² 大正藏：象；永乐北藏及龙藏：像

³ 大正藏：女身竟；永乐北藏及龙藏：女身

⁴ 大正藏：受；永乐北藏及龙藏：意念

⁵ 大正藏：尊；永乐北藏及龙藏：遵

mó jiàn nǚ yì bù zhuǎn yì yòng chóu dú gèng zuò è jiào yán
魔见女意不转，益用愁毒，更作恶⁶教言：

zuò pú sà xíng zhě dāng bù tān yú shì jiān bù xī yú shòu mìng
“作菩萨行者，当不贪于世间，不惜于寿命。

jīn nǚ jīng jìn néng cóng lóu shàng zì tóu yú dì zhě hòu kě dé fó
今汝精进，能从楼上自投于地者，后可得佛。”

lóng shī niàn yán jīn wǒ jiàn fó nǎi zì ài yù pú sà dào
龙施念言：“今我见佛，乃自爱欲菩萨道。

fù yǒu jiào yǐ jīng jìn qì shēn kě dé fó dào wǒ hé xī cǐ wēi cuì zhī
父有教，以精进弃身可得佛道，我何惜此危脆之

mìng
命？”

nǚ jí yú lán biān chā shǒu xiàng fó yán wǒ jīn zì guī tiān
女即于栏边，叉手向佛言：“我今自归天

zhōng zhī tiān yǐ yī qiè mǐn niàn zhī wǒ suǒ qiú qǐng qì qū mìng
中之天，以一切愍⁷念，知我所求。请弃躯命，

bù shě pú sà yǐ shēn shī fó yuàn ér sàn huā yǐ biàn zòng shēn
不舍菩萨。以身施佛，愿而散华以。”便纵身

zì tóu lóu xià yú kōng zhōng wèi jí zhì dì nǚ shēn zé huà chéng nán
自投楼下。于空中未及至地，女身则化成男
子。

shí fó nǎi xiào wǔ sè guāng cóng kǒu chū zhào yī fó chà
时，佛乃笑，五色光从口出，照一佛刹，

huán cóng dǐng rù xián zhě ā nán cháng guì wèn yán fó bú wàng xiào
还从顶入。贤者阿难长⁸跪问言：“佛不妄笑，

yuàn wén qí yì
愿闻其意！”

fó yán ā nán rǔ jiàn cǐ nǚ zì tóu kōng zhōng huà chéng
佛言：“阿难，汝见此女自投空中，化成

nán zǐ fǒu
男子不？”

duì yuē jiàn
对曰：“见。”

⁶ 大正藏：急；永乐北藏及龙藏：恶

⁷ 大正藏：愍；永乐北藏及龙藏：愍

⁸ 大正藏：前；永乐北藏及龙藏：长

fó yán cǐ nǚ nǎiqián shì shí yǐ shì wàn fó hòudānggòng
佛言：“此女乃前世时，以事万佛，后当供
yǎnghéngshā rú lái què zhì qī yì liù qiānwàn jié dāng dé zuò fó hào
养恒沙如来，却至七亿六千万劫当得作佛，号
mínglóngshèng qí shòu yī jié bō niè huánhòu jīng dào xīng shèng bàn
名龙盛，其寿一劫。般泥洹后，经道兴盛半
jié nǎi miè shí fó shuō fǎ dāng dù jiǔ shí qī yì wàn rén lìng dé
劫乃灭。时佛说法，当度九十七亿万人，令得
pú sà jí ā luó hàn dào shì shí rén mín yǐn shí dāng rú dì èr dāo
菩萨及阿罗⁹汉道。是时，人民饮食当如第二忉
lì tiānshàng
利天上。”

yú shì lóng shī shēnzhù fó qián bào fù mǔ yán yuànfàng
于是，龙施身住佛前，报父母言：“愿放
shě wǒ dé zuò shā mén fù mǔ jí tīng
舍我，得作沙门！”父母即听。

zhū jiā qīn shǔ hé wǔ bǎi rén jí bā bǎitiānshén jiàn nǚ rénlóng
诸家亲属合五百人，及八百天神，见女人龙
shī huà chéng nán zǐ jīe fā wú shàng zhèng zhēn dào yì mó wáng jiàn
施化成男子，皆发无上正真道意。魔王见
zhòng rén qiú fó gèng duō yōu chóu bú lè cán kuì ér guī
众人求佛，更多忧愁不乐，惭愧而归。

fó shuō shì shí mò bù huān xǐ
佛说是时，莫不欢喜。

佛说龙施女经

⁹ 大正藏：罗；永乐北藏及龙藏：阿罗

● 结诵仪

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán
补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán
普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mǐ mó nǎng sà wǎ hē mó hē zhuó jiā là
唵.娑麼嚩.娑麼嚩.弭麼曩.萨嚩诃.摩诃斫迦嚩
wǎ hòng
嚩吽.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó hù fǎ zhū tiān pú sà
南無护法诸天菩萨 (合掌三称)

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛。一切菩萨摩诃萨。摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，

yí qiè wú ài hé nán shèng zhòng
一切无碍。和南圣众。



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

